



Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke
Caisse de compensation des Centrales Suisses d'Électricité
Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere

A large white wind turbine stands on the left side of the image. In the foreground, a man and a woman, both wearing white hard hats and high-visibility safety vests (orange for the man, yellow-green for the woman), are walking on a grassy hill with yellow wildflowers. The man is pointing towards the turbine. The background is a clear blue sky with some light clouds.

Rapporto di gestione 2021

Sommario

- 3 Editoriale
- 4 L'esercizio della Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere
- 7 Cifre chiave della CC CE
- 8 Conti annuali della CC CE
- 10 Rapporto di revisione della CC CE
- 11 Approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione della CC CE
- 11 Organizzazione della CC CE
- 12 L'esercizio della Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere
- 14 Cifre chiave della CAF CE
- 16 Conti annuali della CAF CE
- 18 Rapporto di revisione della CAF CE
- 19 Approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione della CAF CE
- 19 Organizzazione della CAF CE

Editoriale

Cara lettrice, caro lettore,

diversi fattori hanno caratterizzato l'esercizio 2021 della Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere (CC CE) e della Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere.

Rassicurante andamento finanziario e operativo della CC CE

Nel 2021 la Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere ha conseguito un utile pari a CHF 473 693 che le ha consentito di rafforzare la sua dotazione di capitale proprio. Grazie a questa solida base, nell'anno in corso il comitato di gestione intende procedere a una parziale distribuzione delle riserve ai suoi membri. La Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere chiude l'esercizio 2021 con un utile di CHF 2 459 076, a cui hanno contribuito un buon risultato d'esercizio e un risultato finanziario superiore a quello dell'esercizio precedente.

I processi e le procedure operative della CC CE hanno superato lo stress test «COVID-19» anche nel 2021. Nonostante ciò, la CC CE si impegna a intraprendere anche in futuro le azioni necessarie nel quadro della digitalizzazione dei processi operativi con l'intento di migliorare ulteriormente la sua efficacia ed efficienza.

Sfide e adeguamenti rilevanti nel 1° pilastro

Il dibattito in corso sul futuro sviluppo del 1° pilastro rivela che tutte le parti coinvolte riconoscono l'urgenza di intervenire per individuare una soluzione sostenibile al riguardo, ma sembra che gli esponenti politici non abbiano ancora trovato un terreno comune relativamente all'«obiettivo». C'è da sperare che nel 2022 si concretizzino finalmente le necessarie riforme, in particolare per quanto riguarda il finanziamento e la configurazione del catalogo delle prestazioni del 1° pilastro.

Il dibattito sulla riforma sembra talvolta ignorare che in passato il 1° pilastro ha già vissuto modifiche incisive con l'indennità

di paternità, l'indennità di assistenza e la rendita d'invalidità (AI). Queste novità sono state attuate prevalentemente senza particolari tensioni grazie all'ottima collaborazione tra le parti coinvolte.

Avvicendamento generazionale

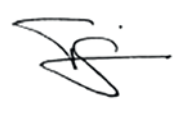
Nell'anno in esame la CC CE si è congedata da quattro membri molto apprezzati e presenti da tempo nel comitato di gestione. Yves Bovay, che è stato presidente e vicepresidente per numerosi anni, Urs Iseli, Roland Graf e Peter Enderli non hanno potuto ricandidarsi a causa della limitazione della durata del mandato prevista dal regolamento. Il presidente ringrazia i membri uscenti per il loro pluriennale impegno e il fattivo sostegno profusi nel lusinghiero sviluppo della CC CE.

Con la nomina, dal 1° gennaio 2022, di Bettina Gubler, Gemeindewerke Stäfa, Marcel Schumacher, Energie Seeland AG, Moritz Keller, Forces Motrices Valaisannes (FMV SA) e Luciano Ponti, Groupe E SA, il comitato può avvalersi di quattro personalità di provata esperienza per il mandato 2022–2026. I rimanenti membri del comitato, Stefano Garbin nella funzione di presidente e Corrado Dazio, porgono il più cordiale benvenuto ai nuovi membri e sono lieti di poter collaborare con loro.

Esprimiamo un sentito ringraziamento a tutti i soggetti coinvolti per il grande impegno profuso nel loro lavoro, in particolare ai collaboratori della segreteria, ai responsabili di settore presso i nostri membri e ai membri del comitato di gestione.



Stefano Garbin
Presidente



Florian Fingerhuth
Direttore

Zurigo, aprile 2022

CC CE

L'esercizio della

Cassa di compensazione
delle centrali elettriche svizzere

2021

Evoluzione molto rassicurante della massa salariale

La massa salariale amministrata dalla CC CE è aumentata da 2,440 miliardi di CHF (nel 2020) a 2,658 miliardi (nel 2021) con un incremento del 9% circa. Il numero degli assicurati attivi è pari a 33 542 (nel 2021) ed è aumentato di un rassicurante 3,5% rispetto all'anno precedente (32 402). La CC CE guarda con soddisfazione alla tendenza positiva del suo sviluppo, che tuttavia costituisce anche un incentivo e un impegno a continuare a offrire ai clienti un servizio di qualità.

Superate le sfide dell'indennità di paternità e del coronavirus

Nello scorso esercizio sono stati versati circa 1,2 milioni di franchi per la nuova indennità di paternità nell'ambito dell'indennità IPG. Altri 1,2 milioni di franchi sono stati corrisposti dalla CC CE come indennità COVID-19 (anno precedente circa CHF 800 000).

Sfruttare le ulteriori potenzialità della digitalizzazione

La CC CE si impegna a promuovere la digitalizzazione negli scambi con i nostri clienti, che attualmente hanno a disposizione le seguenti «piattaforme»:

- portale clienti connect per svolgere per via elettronica la maggior parte delle operazioni (certificati di salario, mutazioni dei contributi, fatturazioni ecc.) tra i datori di lavoro e la CC CE
- ELM (trasmissione dei salari per via elettronica), che costituisce una soluzione molto semplice per utilizzare le interfacce digitali con la CC CE
- ALPS (Applicable Legislation Platform Switzerland), che consente ai datori di lavoro di registrare online impieghi all'estero (p. es. viaggi di lavoro, distacchi) nonché attività lucrative durevoli in più Stati (cosiddette pluriattività) e di trasmetterle alla CC CE.

In caso di domande riguardanti i processi digitali, i nostri collaboratori vi assisteranno volentieri.

Conto d'esercizio AVS / AI / IPG / AD / Indennità per il coronavirus

Riscossione dei contributi

AVS / AI / IPG	2021	2020	Δ
Contributi salariali	282 095 545	257 688 888	9,5 %
Contributi personali	1 647 226	1 591 537	3,5 %
Interessi moratori	63 824	21 576	195,8 %
Ammortamenti	0	-2 461	-
Interessi remuneratori	-3 385	2 244	-
Totale	283 803 209	259 301 785	9,4 %

Conto d'esercizio AVS

Rendite ordinarie	213 692 971	209 913 569	1,8 %
Assegno per grandi invalidi	2 373 534	2 606 437	-8,9 %
Spese di esecuzione	0	750	-
Interessi moratori	1 691	0	-
Rimborsi	-1 363 786	-3 332 089	9,4 %
Totale	217 704 410	209 188 667	4,1 %

Conto d'esercizio AI

Rendite ordinarie	7 081 544	7 150 081	-1,0 %
Rendite straordinarie	9 564	9 480	0,9 %
Assegno per grandi invalidi	256 807	283 627	-9,5 %
Indennità giornaliera	2 111 224	2 087 021	1,2 %
Quote di contribuzione	129 871	130 416	-0,4 %
Interessi remuneratori	40 564	13 152	208,4 %
Rimborsi	-284 735	-261 889	8,7 %
Totale	9 344 839	9 411 888	-0,7 %

Conto d'esercizio IPG

Indennità IPG	6 117 162	5 960 631	2,6 %
Indennità di maternità	2 527 357	1 943 202	30,1 %
Indennità di paternità	1 184 198	0	-
Indennità di assistenza	1 454	0	-
Ammortamenti e condoni	12	0	-
Quote di contribuzione e rimborsi	623 396	494 868	26,0 %
Rimborsi	-67 016	-100 584	-33,4 %
Totale	10 386 563	8 298 118	25,2 %

Conto d'esercizio AD (estratto)

Contributi ≤ CHF 148 200 (2,2 %)	54 112 096	49 907 133	8,4 %
Contributi > CHF 148 200 (1,0 %)	1 961 266	1 666 736	17,7 %
Totale	56 073 363	51 573 869	8,7 %

Indennità per il coronavirus (estratto)

Indennità per lavoratori a rischio	537 325	0	-
Custodia dei figli, salariati	6 089	104 029	-94,1 %
Quarantena, salariati	743 629	674 731	10,2 %
Indennità custodia figli cure intensive / scuola speciale, salariati	0	2 238	-
Totale	1 287 042	780 998	64,8 %

33 542

assicurati attivi

Numero di contratti di lavoro attivi
al 31 dicembre 2021

9457

pensionati attivi

Numero di beneficiari dell'AVS
e dell'AI, senza assegno
per grandi invalidi al
31 dicembre 2021

oltre il 95%
portale clienti connect

Totale contributi salariali



Rendite AVS



Rendite AI



Versamenti IPG



Conto economico della CC CE

in CHF

	2021	2020
Contributi alle spese di amministrazione	1 663 093	1 539 930
Lavori per terzi (AD, CAF, LPP, redistribuzione della tassa sul CO ₂ , coronavirus)	812 559	818 422
Altri redditi d’esercizio	43 650	95 176
Risultato netto delle prestazioni	2 519 303	2 453 528
Spese per il personale	–1 566 595	–1 613 017
Spese materiali	–126 574	–124 221
Costi dell’IT	–359 868	–383 899
Altre spese dell’esercizio	–145 091	–181 342
Spese di amministrazione	–2 198 128	–2 302 479
Redditi da capitale	49 665	53 242
Utili di corso	169 746	63 435
Oneri finanziari	–6 891	–6 286
Costituzione di una riserva per oscillazioni del valore	–60 000	–42 000
Risultato finanziario	152 519	68 391
Utile d’esercizio	473 693	219 440

Il conto economico e il seguente bilancio rappresentano la contabilità della Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere (conto d’amministrazione). Questi fondi sono proprietà della CC CE.

Le prestazioni dell’AVS, dell’AI, dell’IPG e dell’AD nonché i contributi dei datori di lavoro e delle persone senza attività lucrativa, dei pensionati, le indennità IPG ecc. non vi sono riportati. Vengono iscritti in un conto d’esercizio separato. I crediti e gli impegni del conto d’esercizio sono proprietà della Confederazione (=fondi disponibili).

Bilancio della CC CE

in CHF

Attivi

Patrimonio circolante	31 dicembre 2021	31 dicembre 2020
Disponibilità	203 209	556 330
Crediti a fronte di prestazioni (contributi arretrati)	16 204 410	17 358 233
Crediti presso altri settori contabili (SC 5)	0	396 392
Altri crediti	142 806	186 424
Patrimonio circolante	16 550 425	18 497 379
Attività immobilizzate		
Immobilizzazioni finanziarie	3 519 450	3 122 339
Riserva per oscillazioni del valore e accantonamenti	–527 000	–467 000
Immobilizzazioni materiali	2	2
Attività immobilizzate	2 992 452	2 655 341
Attivi	19 542 877	21 152 720
Passivi		
Capitale di terzi		
Conto corrente UCC	16 095 224	18 204 536
Altri impegni	4 838	23 808
Debiti presso altri settori contabili (SC 5)	54 747	0
Capitale di terzi a breve termine	16 154 808	18 228 344
Accantonamenti	30 000	40 000
Capitale di terzi a lungo termine	30 000	40 000
Capitale di terzi	16 184 808	18 268 344
Capitale proprio		
Riserve generali	2 884 375	2 664 936
Utile d’esercizio	473 693	219 440
Capitale proprio	3 358 069	2 884 376
Passivi	19 542 877	21 152 720

Rapporto di revisione della CC CE



Alla Presidenza della
Cassa di compensazione
delle centrali elettriche svizzere
Bergstrasse 21
Zurigo

In qualità di ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale, allegato alla presente, della **Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere, Zurigo**, comprendente bilancio, conto d'esercizio e conto d'amministrazione per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021.

La Presidenza è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti, alle norme legali applicabili nonché agli statuti e ai regolamenti. La Presidenza è altresì responsabile della scelta e dell'applicazione degli opportuni principi contabili nonché dell'esecuzione di adeguate stime.

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la verifica conformemente alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti e agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed eseguita in maniera tale da ottenere ragionevole sicurezza circa l'assenza di errori significativi nel conto annuale.

A nostro giudizio, il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021 e l'applicazione concreta del diritto sono conformi alle leggi applicabili, agli statuti e ai regolamenti.

Come parte dei nostri audit, abbiamo anche ottenuto la convinzione che la gestione del fondo rispettasse i requisiti legali.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale 2021.

PricewaterhouseCoopers AG

Claudio Notter
Perito revisore
Revisore responsabile

Pascale Erni
Perito revisora

Lucerna, 2. marzo 2022

*PricewaterhouseCoopers AG, Robert-Zünd-Strasse 2, Postfach, 6002 Luzern
Telefon: +41 58 792 62 00, Telefax: +41 58 792 62 10, www.pwc.ch*

PricewaterhouseCoopers AG ist Mitglied eines globalen Netzwerks von rechtlich selbständigen und voneinander unabhängigen Gesellschaften.

Approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione della CC CE

Secondo le disposizioni legali, il comitato di gestione della CC CE è responsabile dell'approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione. L'approvazione ha avuto luogo nella riunione del comitato di gestione del 12 maggio 2022.

Organizzazione della CC CE

Associazione fondatrice

Associazione delle aziende elettriche svizzere (AES)

Hinterer Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Comitato di gestione (eletto fino al 31 dicembre 2021)

Rappresentanti dei datori di lavoro

Stefano Garbin, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, presidente

Yves Bovay, già Groupe E, vicepresidente

Peter Enderli, Axpo Services AG

Urs Iseli, CP BKW

Rappresentanti dei lavoratori

Corrado Dazio, Società Elettrica Sopracenerina SA

Roland Graf, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich

Ufficio di revisione

PricewaterhouseCoopers SA (PWC)

Robert-Zünd-Strasse 2, 6002 Lucerna

Segreteria

Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere

Bergstrasse 21, casella postale 921, 8044 Zurigo

044 265 53 32

akew@akew.ch, www.akew.ch

Direzione

Florian Fingerhuth, direttore

Alfred Gusterer, vicedirettore

CAF

L'esercizio della

CE

Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere

2021

Risultato d'esercizio

Il conto economico della CAF CE chiude con un rassicurante utile annuo di CHF 2 459 076 (anno precedente CHF –349 360), grazie soprattutto al positivo risultato d'esercizio pari a CHF 1 887 024 (anno precedente CHF –413 838). Sulla scorta dell'andamento favorevole della massa salariale nell'esercizio 2021, i contributi CAF dei datori di lavoro hanno registrato un netto aumento (3,3 milioni di CHF) rispetto allo scorso esercizio. In materia di assegni, sono stati corrisposti assegni familiari più elevati (aumento di circa 1,3 milioni di CHF rispetto al 2020). All'ottimo risultato del conto economico hanno contribuito il migliorato risultato finanziario (maggiori ricavi per circa CHF 400 000) e i ridotti oneri amministrativi della CAF CE (riduzione di circa CHF 80 000 rispetto all'anno precedente). Con un grado di copertura (rapporto tra uscite e capitale proprio) superiore al 52 %, la capitalizzazione della CAF CE supera di gran lunga il valore minimo del 20 %.

Compensazione degli oneri

Alla mozione «Assegni familiari. Per un'equa ripartizione degli oneri» (mozione Baumann) non dovrà essere dato seguito. Nella sua seduta del 25 agosto 2021, il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della procedura di consultazione concernente la modifica della legge sugli assegni familiari. Considerati i pareri molto controversi, ha deciso di proporre al Parlamento lo stralcio della mozione.

Amministrazione CAF

L'attuazione dei diversi sistemi di assegni cantonali è complessa, poiché il tipo e l'entità degli assegni variano spesso da un Cantone all'altro. Per la maggior parte dei Cantoni la CAF CE è incaricata di incassare i contributi accessori (p. es. finanziamento delle misure cantonali di formazione professionale). Si tratta di un servizio di incasso il cui onere amministrativo è remunerato.

Aliquote di contribuzione CAF a confronto

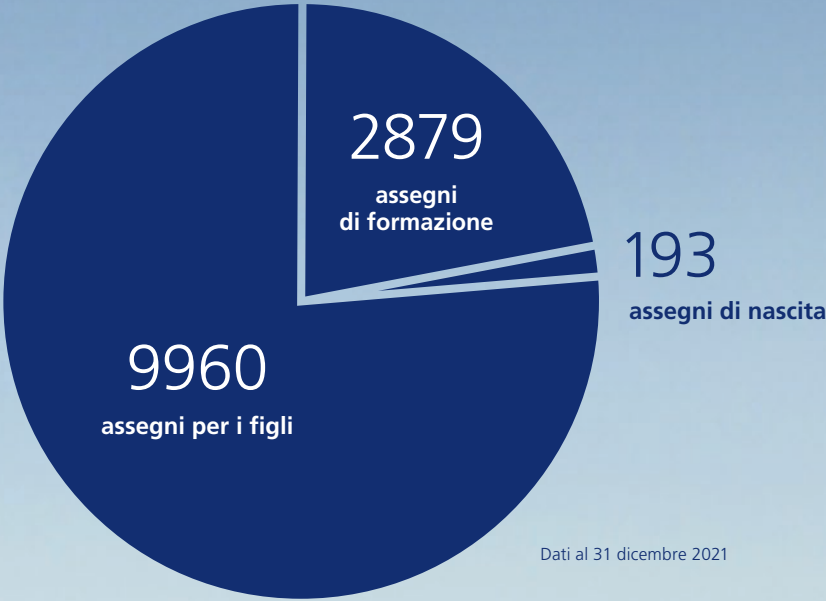
Cantone	Contributo % CAF CE 2020	Contributo % CAF CE 2021	Contributo % CAF cantonale 2021	Massa salariale 2021	Massa salariale %
AG	1,20	1,20	1,45	510 082 212	20,4
AI	–	–	1,80	–	0,0
AR	1,40	1,60	1,60	4 438 532	0,2
BE	1,55	1,55	1,60	433 957 175	17,3
BL	1,35	1,30	1,25	98 939 531	4,0
BS	1,35	1,80	1,80	2 618 604	0,1
FR	2,35	2,35	2,70	100 460 993	4,0
GE	2,45	2,45	2,45	481 767	0,0
GL	1,50	1,50	1,50	22 051 804	0,9
GR *	1,65	1,65	1,65	109 778 871	4,4
JU	2,70	2,65	2,65	8 425 431	0,3
LU	1,35	1,35	1,35	149 645 218	6,0
NE	1,83	2,00	2,10	6 542 413	0,3
NW	1,50	1,50	1,50	4 440 340	0,2
OW	1,40	1,40	1,40	14 376 376	0,6
SG	1,50	1,80	1,80	84 913 704	3,4
SH	1,20	1,30	1,40	10 046 806	0,4
SO	1,20	1,20	1,15	251 233 340	10,0
SZ	1,40	1,40	1,30	38 878 724	1,6
TG	1,70	1,50	1,50	29 834 180	1,2
TI	2,00	1,90	2,00	113 832 018	4,5
UR	1,65	1,70	2,10	26 856 359	1,1
VD	2,40	2,40	2,58	92 554 194	3,7
VS	2,65	2,80	2,85	151 287 014	6,0
ZG	1,65	1,70	1,70	6 289 201	0,3
ZH	1,15	1,10	1,20	230 038 862	9,2
Svizzera				2 502 005 688	100

* Per il Cantone dei Grigioni la CAF CE è ufficio di conteggio

37 781 749
assegni CAF in CHF

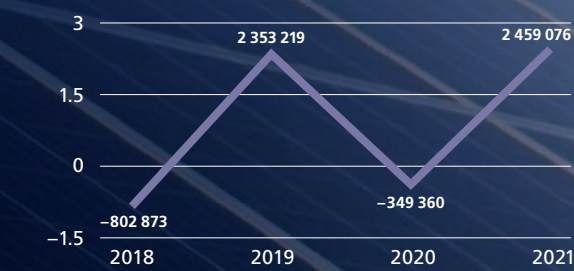
7260
beneficiari

al 31 dicembre 2021



39 060 165
contributi CAF in CHF

Utile / Perdita d'esercizio
mIn CHF



Compensazione degli oneri (valore netto)



Conto economico della CAF CE

in CHF

	2021	2020
Contributi dei datori di lavoro/Ufficio di conteggio	39 060 165	35 776 927
Contributi nell’ambito della compensazione degli oneri	1 439 408	1 112 504
Ricavo netto	40 499 573	36 889 431
Assegni familiari	–37 781 749	–36 476 635
Spese nell’ambito della compensazione degli oneri	–651 737	–826 634
Oneri netti	–38 433 485	–37 303 269
Risultato del conto d’esercizio	2 066 088	–413 838
Versamenti a fondi cantonali	–179 064	0
Risultato d’esercizio	1 887 024	–413 838
Spese per il personale	–20 078	–20 545
Indennità di terzi	77 505	38 099
Altre spese dell’esercizio	–623 137	–664 844
Spese di amministrazione	–565 710	–647 290
Redditi da capitale	347 207	382 638
Utili di corso	1 151 802	477 669
Oneri finanziari	–46 246	–43 538
Costituzione di accantonamenti per oscillazioni di valore	–315 000	–105 000
Risultato finanziario	1 137 762	711 769
Utile / Perdita d’esercizio	2 459 076	–349 360

Riserva sugli utili della CAF CE

in CHF

	31 dicembre 2021	31 dicembre 2020
Stato all’1.1.	3 859	168 948
Prelevamento dalle riserve di compensazione	0	184 271
Utile / Perdita d’esercizio	2 459 076	–349 360
Attribuzione alle riserve ordinarie (proposta all’attenzione dell’assemblea generale)	0	0
Stato al 31.12. dopo l’impiego dell’utile	2 462 935	3 859

Bilancio della CAF CE

in CHF

Attivi

Patrimonio circolante	31 dicembre 2021	31 dicembre 2020
Disponibilità	49 459	16 458
Averi in conto corrente	772 576	810 250
Altri averi	122 434	134 092
Patrimonio circolante	944 469	960 800
Attività immobilizzate		
Immobilizzazioni finanziarie	23 464 887	21 367 571
Accantonamenti «Oscillazioni del valore degli investimenti»	–3 520 000	–3 205 000
Attività immobilizzate	19 944 887	18 162 571
Attivi	20 889 356	19 123 371

Passivi

Capitale di terzi		
Impegni correnti	210 693	473 927
Debiti sui mezzi finanziari	0	429 857
Capitale di terzi a breve termine	210 693	903 784
Accantonamenti compensazione degli oneri	1 650 000	1 650 000
Capitale di terzi a lungo termine	1 650 000	1 650 000
Capitale di terzi	1 860 693	2 553 784
Capitale proprio		
Riserve ordinarie	15 500 000	15 500 000
Riserve di compensazione	1 065 728	1 065 729
Riserva sugli utili al 31.12.	3 859	353 219
Utile / Perdita d’esercizio	2 459 076	–349 360
Capitale proprio	19 028 645	16 569 588
Passivi	20 889 356	19 123 371

Rapporto di revisione della CAF CE



Alla Presidenza della
Cassa di compensazione per gli assegni familiari
delle centrali elettriche svizzere
Bergstrasse 21
Zurigo

In qualità di ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale, allegato alla presente, della **Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere**, Zurigo, comprendente bilancio, conto d'esercizio e conto d'amministrazione per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021.

La Presidenza è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti, alle norme legali applicabili nonché agli statuti e ai regolamenti. La Presidenza è altresì responsabile della scelta e dell'applicazione degli opportuni principi contabili nonché dell'esecuzione di adeguate stime.

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la verifica conformemente alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti e agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed eseguita in maniera tale da ottenere ragionevole sicurezza circa l'assenza di errori significativi nel conto annuale.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di verifica volte a ottenere elementi probativi per i valori e gli altri dati contenuti nel conto annuale. Spetta al revisore, sulla base del proprio potere discrezionale, la scelta degli atti di verifica da effettuarsi. La revisione comprende la valutazione dell'adeguatezza dei principi contabili applicati, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata su cui fondare la nostra opinione di revisione.

Giudizio di revisione

A nostro giudizio, il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021 e l'applicazione concreta del diritto sono conformi alle leggi applicabili, agli statuti e ai regolamenti.

Rapporto in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di soddisfare i requisiti legali di ammissione e indipendenza in conformità alla Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti e che non sussistono circostanze inconciliabili con la nostra indipendenza.

Confermiamo altresì, ai sensi di quanto prescritto dalla normativa cantonale determinante e in linea con la Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti della Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere, la regolarità della contabilità e della gestione aziendale. Nel corso della verifica abbiamo valutato l'avvenuta osservanza delle disposizioni legali e regolamentari riguardanti l'organizzazione, l'amministrazione, la riscossione di contributi, l'erogazione delle prestazioni e lo svolgimento dei controlli del datore di lavoro.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

PricewaterhouseCoopers SA

Claudio Notter
Perito revisore
Revisore responsabile

Pascale Erni
Perito revisora

Lucerna, 2. marzo 2022

PricewaterhouseCoopers SA, Robert-Zünd-Strasse 2, Casella postale, 6002 Lucerna
Telefono: +41 58 792 62 00, fax: +41 58 792 62 10, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers SA fa parte di una rete internazionale di società giuridicamente autonome e indipendenti tra loro.

Approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione della CAF CE

Conformemente alle disposizioni legali, l'assemblea generale della CAF CE è responsabile, su proposta del comitato di gestione, di approvare i conti annuali e il rapporto di gestione della CAF CE. Il 12 maggio 2022 il comitato di gestione ha espresso parere favorevole in merito ai conti annuali e al rapporto di gestione per l'esercizio 2021 e li ha sottoposti all'assemblea generale, alla quale propone di approvarli.

Organizzazione della CAF CE

Comitato di gestione (eletto fino al 31 dicembre 2021)

Rappresentanti dei datori di lavoro

Stefano Garbin, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, presidente
Yves Bovay, già Groupe E, vicepresidente
Peter Enderli, Axpo Services AG
Urs Iseli, CP BKW

Rappresentanti dei lavoratori

Corrado Dazio, Società Elettrica Sopracenerina SA
Roland Graf, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich

Ufficio di revisione

PricewaterhouseCoopers SA (PWC)
Robert-Zünd-Strasse 2, 6002 Lucerna

Direzione

La direzione della Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle Centrali elettriche svizzere è delegata alla Cassa di compensazione delle Centrali elettriche svizzere.



Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke
Caisse de compensation des Centrales Suisses d'Électricité
Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere



Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere
Bergstrasse 21, 8044 Zurigo, +41 44 265 53 32, akew@akew.ch
www.akew.ch